

## РЕЦЕНЗИЯ

## Свет, рассекающий тьму

Дух просветительства поистине бессмертен

Неустанный исследователь, поэт и публицист, пришедший в литературу с благословения легендарного народного поэта Мамеда Араза, страстный пропагандист мугамного искусства и богатейшего национального духовного наследия, доктор философии по филологии Гюльгусейн Казымлы является автором ценнейшего исследования, посвященного малоизученным страницам истории азербайджанского театра, печати и литературы под емким названием «Из мрака к свету».

Книга посвящена писателю, актеру, театроведу, переводчику и журналисту Аскер Ага Хатверди бек оглу Горани (1857-1910), внуку Мирзы Адыгезал бек, автора знаменитого «Карабах-наме».

Исследование представляет подробное жизнеописание выдающегося просветителя и гражданина, его общественной и публицистической деятельности. В него вошли статьи, опубликованные в легендарной газете «Экинчи», неизвестные широкому читателю произведения Аскер ага Горани. Также описана общественно-политическая обстановка Гянджи начала и середины XIX века, дана информация о видных личностях этого древнего города, сыгравших не последнюю роль в его развитии. Книга богато иллюстрирована фотографиями рода Аскер ага Горани, домов в Грузии и Гяндже, где он жил, улиц, названных его именем, представлено генеалогическое древо, в котором отмечены как предки, так и потомки этой славной династии вплоть до настоящего времени. Великолепное топографическое исполнение этого исследования, глубокий анализ и широкий охват событий служат ценнейшим источником для исследований истории общественной мысли, культуры, печати и традиций благотворительности в Азербайджане.

#### Фундамент национальной культуры

Один из создателей азербайджанского театра Аскер ага Адыгезалов-Горани родился в Гяндже 3 мая 1857 года. Название села Горан, где он появился на свет, послужило ему литературным псевдонимом. Учился в гимназии в Баку (он окончил ее с серебряной медалью) вместе с будущим драматургом Наджаф бек Везировым, он был учеником основоположника азербайджанской прессы Гасан бек Зардаби.

...10 марта 1873 года улицы Баку пестрели афишами, возвещавшими о беспрецедентном историческом событии в жизни азербайджанского народа и национальной культуры. В салоне Бакинское собрание состоялся показ спектакля по мотивам пьесы Мирзы Фаталы Ахундаде «Визирь Лянкяранского ханства». Постановка была осуществлена по инициативе и под руководством Гасан бек несколькими гимназистами. Это была первая на Востоке театральная инсценировка на азербайджанском языке. 25 марта того же года газета «Кавказ», издававшаяся в Тбилиси, писала: «Этот спектакль, можно сказать, явился первой в мировой истории постановкой на азербайджанском языке».

На афише значились имена



двух молодых азербайджанцев - Наджафа и Аскера, которые вскоре стали известны всему народу как Наджаф бек Везиров и Аскер ага Адыгезалов-Горани, прославившиеся своей широкой культурно-просветительской деятельностью. Не прошло и месяца, как Аскер ага вновь выступил на той же сцене Бакинское собрания во втором в истории национального театра благотворительном спектакле по мотивам комедии М.Ф.Ахундаде «История скупца». Тифлисская газета «Кавказ» писала в то время, что зал был переполнен и собрано 120 рублей серебром.

Беспрецедентное в жизни мусульманского общества событие имело широкий резонанс и стало основой зарождения профессионального азербайджанского театра. Именно этот факт и послужил веским основанием для того, чтобы провозгласить 10 марта Национальным днем театра.

#### Пути-дороги

В 1875 году вместе с Наджаф бек Везировым Аскер Ага Адыгезалов поступает в Сельскохозяйственную академию имени Петровского-Разумовского в Москве и одновременно в Петербургский университет - на юридический факультет, по окончании которых работает в Гянджинском окружном суде, затем в окружном суде Тбилиси, а позднее - в окружном суде Кутаиси помощником прокурора. Он неоднократно бывал во Франции и других европейских странах, в совершенстве владел русским, французским, немецким языками, имел богатую домашнюю библиотеку.

В период учебы в сельскохозяйственной академии, а также во время своих путешествий в Европу Аскер ага Горани очень любил посещать музеи. Мысль о создании и в Азербайджане музеев национальной культуры никогда его не покидала, хотя в то время для азербайджанской буржуазии, ступившей на путь капитализма, об этом не могло быть и речи. У людей, не выезжавших за пределы своего села, города и страны, не было ни малейшего представления о музеях, и чем больше Аскер ага посещал российские и другие музеи, тем больше утверждался в необходимости создания на своей родине центров культуры, которые вберут в себя свидетельства богатого исторического и культурного прошлого Азербайджана.

Наряду с музеями А.Горани так же убежденно отстаивал важность создания публичных библиотек как средства повышения культуры и развития образования в стране. И об этом он часто писал в своих статьях в «Экинчи», одним из популярных авторов которой он являлся. Во время учебы в Москве он опубликовал в этом издании более 40 статей, активно занимался переводом русской литературы на азербайджанский язык.

#### Семейные традиции

Получив в наследство от дедушки большие земельные угодья в Гяндже, часть от прибыли Аскер ага расходовал на благотворительность, помогая оплачивать обучение азербайджанских студентов за границей. Выйдя в отставку, он был избран градоначальником Гянджи и на этом посту немало сделал для благоустройства го-

азербайджанского национального театра, а точнее - через два года, в числе первых авторов первой азербайджанской газеты «Экинчи», основанной Гасан бек Зардаби, был тот же ученик Гасан бек - Аскер Ага Горани. В то время, учась в Москве, он посылал учителю статьи, полные заботы и беспокойства о своем народе, о безразличии к образованию и развитию печати. Авторитет Аскер ага был настолько высок среди представителей азербайджанской интеллигенции, что многие авторы посылали ему в Москву свои статьи для оценки и объективного отзыва. Но даже в рецензиях частного характера проявлялась любовь Аскер ага к своему народу и верность национальным интересам, бескомпромиссность и требовательность к соблюдению правил стихосложения, содержательности и высокого патриотизма текстов. Он всячески развивал и продвигал молодых



роду, на свои средства отремонтировал мавзолей Низами Гянджеви, построил больницу и школу для девочек. Если бы не безвременная смерть в 1910 году в возрасте 53 лет, кто знает, сколько еще добрых дел совершил бы этот незаурядный человек. Просветительские идеи А.Горани поддерживал выдающийся поэт и мыслитель своего времени Сейид Азим Ширвани, он даже посвятил ему стихотворение.

Одновременно с рождением

авторов, расширял горизонты их видения будущего, развития национальной культуры и печати, боролся за чистоту азербайджанского языка, поощряя богатых людей не скупиться на образование и развитие своего народа и подавая им личный пример. Сам с искренней щедростью жертвовал всем, что имел, дабы помочь становлению национальной культуры, образования и печати.

Супруга одного из основателей АДР и первого председателя на-

ционального парламента Гасан бек Агаева - Хадиджа ханым была первым директором женской школы, построенной и открытой Аскер бек Горани. Дочь первого министра труда независимой АДР Ахмед бек Пепинова (Омарбеков), внучка Гасан бек Севда ханым Пепинова так рассказывала о воспоминаниях своей бабушки Хадиджи ханым:

- Вечером того дня, когда была открыта школа для девочек, Гасан бек устроил в своем доме торжество по этому случаю, и среди гостей, представлявших прогрессивную интеллигенцию Гянджи, был и Аскер ага. Говоря о новой школе, Аскер ага отметил, что с первым выпуском девочек этой школы количество грамотных и образованных азербайджанок будет расти. Он признался, что планирует открыть в городе и французскую гимназию для девочек, и спросил: «Когда еще в средние века в азербайджанской Гяндже бистала Мехсети, была ли в Европе женщина, которую можно было поставить с ней рядом? Наши девочки, изучая разные языки и получая хорошее образование, будут способствовать прогрессу всей азербайджанской нации!».

Его призывы к бекам и состоятельным людям Гянджи, направленные на более широкую благотворительную деятельность во имя развития своего народа и его культуры, были действенными и очень впечатляющими, они находили горячий отклик в обществе еще и потому, что сам Аскер ага был в авангарде лучших благотворителей этого общества. Добродота и любовь к родной земле, забота о бедных, стремление сделать жизнь простых людей лучше, поднять уровень образования и культуры были обусловлены генетически, поскольку его дед, Мирза Адыгезал бек, также был добрейшей и просвещенной личностью.

Мавзолей Низами Гянджеви, находившийся в почти разрушенном состоянии, в начале 40-х годов XIX века, которые совпадали с 700-летием великого поэта, он отремонтировал и восстановил, привнея в надлежавший вид, и как раз после этого Аббасгулу ага Бакиханов в «Гюльстан-Ирем» признавался ему в своей благодарности и восхищении. Однако прошли десятилетия, и гробница вновь пришла в удручающее состояние. Дело дошло до того, что в декабрьском, 51-м номере 1908 года журнала «Молла Насреддин» была напечатана карикатура Оскара Шмерлинга, изображавшая рядом с гробницей пасущихся коров и овец.

Один из представителей гянджинской интеллигенции - Мирза Мухаммед Ахундаде написал в то время «Биографию Низами Гянджеви», которую издал будущий первый глава управления национальной безопасности Мамедбагир Шейхзаманлы, а затем настоящие фелданы своей нации Алекпер бек Рафибеков, Алескер бек Хасмамедов, Аслан бек Сафикурдски лично внесли определенную сумму.

Окончание на стр.14

# Свет, рассекающий тьму



## Творчество

Среди них был и Аскер ага Горани. Тем не менее, нужная сумма не была собрана, поэтому, взяв в руки несколько экземпляров книги, подвижники обходили улицы, базары и дома, продавая жителям специальные марки.

Конечно, в этом качестве лучшим представителем нации приходилось слышать и грубость, и недостойное обращение, и оскорбления, тем не менее, их пыл не угас и они не отказались от своей затеи. Аскер ага, достойный звания ученика («учителя нации»), коим слыл Гасан бек Зардаби, при каждом удобном случае старался научить людей чему-то новому, внушить прогрессивные идеи, помочь, и эта самоотдача происходила из его природной внутренней потребности. Не случайно Аскер ага Горани был избран председателем «Нашри-маариф», в 1889/1890 учебном году стал почетным директором двух гянджинских школ. Несмотря на то, что эти события имели символический характер, это было выражением единогласного и однозначного подтверждения в обществе его высочайшего статуса - ПЕДАГОГ.

**Окончание.**

**Начало на стр.13**

В своих статьях А.Горани выступал пропагандистом всего самого передового и прогрессивного разных отраслей, говорил о вреде рытья кладов неподалеку от кладбищ, о новых способах развития животноводства, об изобретении телефона и стенографии, о проблемах развития исторической науки и многом другом. Из российских газет и журналов он переводил на азербайджанский язык интересные новости и отправлял их в «Экинчи». Это были журналы «Знание», «Технический сборник» и другие издания. Гасан бек Зардаби очень требовательно относился к переводам А.Горани и некоторые его переводы возвращал автору на доработку.

Будучи разносторонне развитой и глубоко образованной личностью, Аскер ага также ярко проявил себя в публицистике, был автором интересных драматических произведений. Например, пьеса «Qocalıqda uoğalıq» долгое время не сходил со сцены разных театров. Роман «Qara uel» был переведен на языки более двадцати народов мира.

## Вечный приют «Сабзикара»

Аскер ага Горани скончался 9 марта 1910 года. В некрологе, изданном после его смерти, были слова, идущие из самых глубин сердца тех, кто понимал и ценил его вклад в развитие национальной культуры и общественной мысли в Азербайджане:

*«Богатый опыт, интеллигентность и мужественность Аскер ага Горани притягивала людей, которые относились к нему с глубо-*

*ким почтением и искренним уважением. Из короны национального просвещения, которую мы трепетно дележали долгие годы, выпала одна бесценная жемчужина...»*

Могила А.Горани находится на древнем гянджинском кладбище «Сабзикар», где можно встретить сотни уникальных памятников, склепов и гробниц не только исламского, но и доисламского периода. Этот не имеющий аналога многовековой музей под открытым небом охраняется государством.



власти города Гянджи периодически проводят работы по благоустройству всего некрополя. Надо отметить, что здесь находится более 50 фамильных усыпальниц и склепов, 17 из которых - самые древние. Помимо этого, на кладбище «Сабзикар» возведены мавзолей известных личностей Азербайджана, имевших выдающиеся заслуги в истории своей страны: мавзолей Хаджи Мир Гасыма, Хана Хойского, «Батман гылындж», склепы-усыпальницы известных гянджинских родов Алиевых, Халило-



вых, Мурадовых и многих других.

В столь представительном окружении находится и мавзолей Аскер ага Горани. Эти бесценные архитектурно-исторические памятники свидетельствуют также об этноментальных и национально-духовных ценностях азербайджанского народа, особенно о погребальных обычаях и ритуалах, представлениях и поверьях, связанных с потусторонним миром, и с научной точки зрения могут служить важными материальными источниками для дальнейших исследований.

Академик Рафаэль Гусейнов, выступивший в качестве редактора книги, в своей блестящей вступительной статье, как и во всем, что выходит из-под золотого пера этого выдающегося ученого, написал:

*«Если сегодня Азербайджан независим, если Азербайджан известен на весь мир своей наукой и культурой, если успехи и достижения Страны огня разносятся*

*на все четыре стороны, во всем этом есть заслуга и Аскер ага Горани. Он искренне любил этот народ и был неумолим на пути его свободы и счастья. Он любил свою родину и не жалел жизни и сил во имя своих соотечественников и их возвышенных успехов. Мы всегда будем ощущать потребность в подобных маяках, неустанно освещающих всем путь. Мы должны увековечивать их память, неторопливо имя и легендарные дела, каких бы усилий это нам ни стоило. Что касается Аскер ага Горани - я многого не прошу, - познакомимся с ним поближе и не будем забывать это имя, поскольку в этом заключается наш, мой, твой и любого азербайджанца национальный долг. Книга, посвященная светлой памяти Аскер ага Горани - один из бесчисленных наших долгов перед этим феодалом нации!»*

**Афет ИСЛАМ**